



Правление

**Международной общественной организации
«Баренц-путь»**

Рег. № 897600-9780

представляет

Годовой отчет

за отчетный период с 1 января по 31 декабря 2007

Содержание:	Стр.
Отчет о деятельности	2
Отчет о доходах и расходах	4
Балансовый отчет	4
Займы и обязательства	5
Постатейное представление отчета и комментарии к финансовому отчету	5-6
Подписи	7

Отчет о деятельности

Общая информация о деятельности организации

Основной целью общественной организации «Баренц-путь» является развитие и углубление сотрудничества в регионе. Организация также способствует взаимопониманию и мирному сосуществованию между народами, проживающими в данном регионе.

Международная общественная организация «Баренц-путь» завершает свой одиннадцатый год работы. Основные усилия в этом году были сосредоточены на реализации проекта «Баренц путь» в рамках программы «Интеррег IIIA Север» и решении административных вопросов, связанных с проектом. Вышеупомянутый проект финансируется из программы регионального фонда ЕС на условиях долевого финансирования шведской, финской, норвежской и российской сторонами. Проект закончился в апреле 2007 г. Основной целью проекта являлось определение возможностей для создания новой головной структуры, отвечающей за организацию автобусного сообщения на всем участке от Буде до Мурманска через Хапаранду и Саллу. В работе администрации проекта и рабочих группах принимали участие представители партнеров из всех четырех стран, отвечающие за транспортные сообщения. Проводимое исследование указывает на то, что существуют альтернативные возможности по созданию комбинированного регулярного и чартерного транспортного сообщения.

В течение года мы принимали участие в выставках в Хельсинки, Мурманске и Фауске вместе с членами нашей организации.

Мы также принимали участие в организации мероприятия по налаживанию деловых контактов между туристскими предприятиями из муниципалитетов Арьеплуга, Арвидсъяра, Фауске, Буде и Сальтдаля. Представители предприятий встречались 2 раза за год и продолжают развивать сотрудничество.

Вопрос об установке обозначений вдоль Баренц пути активно обсуждался с представителями автодорог всех четырех стран. Обсуждался вопрос о сложностях с подключением российских городов и муниципалитетов к более активному участию в мероприятиях. Есть вероятность того, что с появлением новой программы по приграничному сотрудничеству, которую ЕС запускает в 2008 г., возможности улучшатся. «Баренц-путь» был представлен как в прессе Северных стран, так и в европейских СМИ. Несколько групп из Европы проехали по всему маршруту Баренц пути в летние месяцы. Был опубликован новый номер журнала «Баренц путь» на английском языке. Журнал распространялся через туристские информационные центры. Руководитель проекта принимает участие в качестве эксперта в проекте «Баренцев транспортный коридор». Цель проекта – развитие контейнерных перевозок из Мурманска в европейские порты через порт в Кеми. Кеми является главным действующим партнером в проекте. В течение года сайт организации был переработан. С информацией и новостями можно знакомиться на нашем сайте www.barentsroad.org

Годовое собрание в Хапаранде

В годовом собрании, прошедшем 24-25 мая 2007 г. в Хапаранде, приняло участие около 40 человек. В связи с годовым собранием были организованы ознакомительные посещения на предприятия, а также был организован семинар, посвященный вопросам предпринимательства в Баренц-регионе. По инициативе представителя муниципалитета Сальтдаль, Андерса Кране, на годовом собрании было принято заявление о необходимости включения туннеля Щернфьяль в планы по развитию транспортной инфраструктуры в Швеции и Норвегии.

Годовой финансовый результат

По итогам года финансовый результат составил – 23 259 шведских крон.

Члены организации

Количество членов на конец отчетного года составило 25 - это муниципальные образования, располагающихся вдоль Баренц пути от Буде до Мурманска, а также Умба, 6 предприятий и областной совет региона Сальтен.

Все норвежские и шведские муниципалитеты вдоль Баренц пути являются членами общественной организации. В Финляндии членами организации являются следующие муниципалитеты: город Торнио, муниципалитет Кеминмаа, город Кеми, муниципалитет Тервола, город Кемиярви, муниципалитет Салла. Муниципальное образование Рованиеми и город Рованиеми приняли решение не участвовать в работе общественной организации. Предпринимались попытки по налаживанию новых контактов с данными субъектами, но переговоры не привели к какому-либо результату и участию данных субъектов в проекте или членстве в организации. Все российские муниципалитеты вдоль Баренц пути являются членами общественной организации, включая муниципалитет Умбы.

Членами ассоциации остаются предприятия: АО Сальтен Бильрутер, АО Шелефте Бусс, АО Ланстрафикен Норрботтен, АО Лулебусс / Р-лайн, АО Тапанис Бусс, а также торговая палата Норрботтена.

Членские взносы в 2007 г. не изменялись. Поднимался вопрос об установлении членского взноса для российских муниципалитетов. В ноябре 2006 г. для прояснения данного вопроса были разосланы письма главам муниципальных образований, но ответа пока не получено.

Правление

В правление организации входят следующие постоянные члены:

Свен-Эрик Бугт, Хапаранда, Мортен Стрем, Лулео, Улла Лахденмаки, Кемиярви, Раймо Ронкайнен, Торнио, Сив Анита Енсен Брекке, Фауске, Кирстен Хасволь, Буде, Алексей Терещенко, Кировск, Марина Ковтун, Мурманск.

Заместителями постоянных членов правления являются:

Бу Юхансон, Арьеплуг, Ерри Юхансон, Арвидсяр, Марти Руотсалайнен, ЦСЭР Кеми-Торнио, Кари Вэурунен, Салла, Ян Коре Моен, Буде, Харри Эдвардсен, Сальтдаль, Игорь Латаев и Александр Выхорев, Кандалакша.

Свен-Эрик Бугт избран председателем, а Мортен Стрем – заместителем председателя ассоциации до годового собрания 2008 г.

В течение года были проведены два собрания правления, четыре собрания административной группы, встреча с членами организации в Мурманске, автодорогом и Правительством области, а также было проведено множество встреч в рамках различных рабочих групп. Помимо этого поддерживались контакты между секретариатом, организаторами проектов и членами ассоциации посредством электронной почты, факсимильных сообщений и телефона.

Административная группа/контактные лица

Административная группа, занимающаяся реализацией проекта "Баренц-путь", является рабочим органом правления. Секретариат организации распространяет информацию о проекте среди участвующих муниципалитетов, государственных органов, организаций и предприятий через веб-сайт.

Что касается финансовых результатов и положения организации в целом, то можно ознакомиться с прилагаемым балансовым отчетом и отчетом о доходах и расходах организации и комментариям к ним.

Отчет о доходах и расходах

Сумма в шведских кронах	Статьи	2007	2006
Уплаченные членские взносы	1	256 500	256 000
Долевое нац. финансирование	2	36 460	147 672
Выделенное долевое финансирование	2	75 000	41000
Средства из фондов ЕС	3	285 453	376 045
Выделенные средства из фондов ЕС	3		114000
Прочие доходы		19 301	133 488
Сумма, доходы		672 714	1 068 205
Материалы и полученные услуги		-623 485	-885 068
Прочие внешние расходы		-44 966	-56 354
Расходы на долевое финансирование			-38000
Персонал		-40 363	-24 763
Дефицит/ профицит бюджета в результате деятельности		-36 100	64 020
Результат с учетом финансовых статей			
Начисленные проценты	4	12 740	14 050
Годовой результат		-23 360	78 070

Балансовый отчет

Сумма в шведских кронах	Статьи	2007-12-31	2006-12-31
-------------------------	--------	------------	------------

Активы

Оборотные средства

краткосрочные поступления

Сумма, оборотные активы 793 820 736 608

СУММА, АКТИВЫ 793 820 739 108

СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ 2007-12-31 2006-12-31
И ДОЛГОВЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Собственный капитал 5

Превышение доходов 817 179 739 109

Годовой результат -23 359 78 070

СУММА, вкл. СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ И ДОЛГОВЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА 793 820 817 179

Залоговые займы и обязательства

Займы Нет Нет

Обязательства Нет Нет

Статья 1, Членские взносы

МО Эльвсбюн	11 000	11 000
МО Арвидсяр	5 500	5 500
МО Салла	5 500	5 500
МО Хапаранда	11 000	11 000
МО Каликс	16 500	16 500
МО Арьеplug	5 500	5 500
МО Фауске	11 000	11 000
МО Кеми-Торнио	49 500	49 500
МО Лулео	33 000	33 000
МО Сальтдаль	5 500	5 500
МО Кемиярви	11 000	11 000
МО Буде	22 000	22 000
МО Буден	22 500	22 500

Членские взносы организаций-доноров		
Сальтен Бильрутер	8000	8000
Лулео Бусс	8 000	8000
Торговая палата Норрботтена	1 500	1000
Региональная ООТ Норрботтена	8 000	8 000
АО Шелефтеобусс	8 000	8 000
АО Тапанис Бусс	8 000	8 000
Региональный совет Сальтена	5 500	5 500
	<u>256 500</u>	<u>256 000</u>

Прочие доходы	<u>19 301</u>	<u>133 488</u>
---------------	---------------	----------------

Статья 2 Долевое национальное финансирование	2007	2006
---	-------------	-------------

Нютек, Совет Нурдкалотта	75 000	
Региональная Адм. и проч. Орг.	74 662	147 672
Региональная Адм.		27000
РООТ Норрботтена начисл. фин.		14000
	<u>149 662</u>	<u>188 672</u>

Статья 3 Средства полученные из ЕС		
---	--	--

Региональная Адм-я		
Региональный совет Лапландии	285 453	376 045
РСЛ, начисл. фин.		114000
	<u>285 453</u>	<u>490 045</u>

Статья 4 Финансовые доходы		
-----------------------------------	--	--

Начисленные проценты	12 750	14 050
----------------------	--------	--------

Статья 5 Собственный капитал		
-------------------------------------	--	--

<u>Балансовый результат</u>		
-----------------------------	--	--

Доходы к расходам	817 179	739 109
Годовой результат	<u>-23 359</u>	<u>78 070</u>
	793 820	817 179

Хапаранда

01.02.2008

Свен-Эрик Бугт
председатель

Мортен Стрем
заместитель председателя

Улла Лэхденмаки

Раймо Ренкайнен

Сив Анита Енсен Брекке

Кирстен Хасволь

Алексей Терещенко

Марина Ковтун

Стиг Кертту,
Руководитель проекта